



安全理事会

Distr.: General
27 July 2021
Chinese
Original: English

2021 年 7 月 26 日印度常驻联合国代表给秘书长的信

谨此告知，安全理事会将在印度任轮值主席期间，于 2021 年 8 月 18 日星期三上午 10 时(东部夏令时间)在“联合国维持和平行动”项目下举行一次公开辩论，主题为“对保护者的保护：技术与维和”。

为了引导关于这一议题的讨论，印度编写了一份概念说明(见附件)。

邀请希望参会的会员国和观察员通过 e-deleGATE+门户网站的 eSpeakers 电子发言人模块提交约 500 字的书面发言(见附文)。

请将本函及其附件作为安全理事会文件分发给为荷。

蒂鲁穆尔蒂(签名)



2021 年 7 月 26 日印度常驻联合国代表给秘书长的信的附件

主题为“对保护者的保护：技术与维和”的安全理事会公开辩论的概念说明

1. 联合国维和人员部署在一些最具挑战性和最危险的环境中，做其他人做不了或根本不愿做的工作。随着武装冲突局势的动荡、复杂和危险程度大大提高，当前维和人员的行动环境比以往任何时候都危险得多。不幸的是，维和人员死亡人数仍然居高不下，每个维和特派团中的维和人员都继续面临独特的艰难挑战。

2. 维和特派团常常装备不足，装备和培训存在重大缺口，而且面临来自武装团体、犯罪分子和恐怖分子——其中许多人有获取尖端武器和技术的渠道——的严重威胁。在动荡的环境中，安全局势可能会迅速恶化。维和特派团基地和营地经常成为武装团体袭击的目标。使用迫击炮和火箭弹的直接攻击越来越普遍，使用简易爆炸装置和在特派团车队使用的道路上埋设地雷的情况也越来越常见。这些战术破坏和平进程的稳定性，并阻碍重要人道主义援助物资的运送。

3. 利用现代技术帮助维和特派团建立和保持态势感知，使他们有效和高效地执行任务并保护自己，这并不是奢望。如果没有创新和有效利用技术的能力，任何特派团预计都无法在当今的复杂环境中取得成功。不应该让那些为争取和维护和平这一崇高事业而奋斗的人失去优势。正是基于这一出发点，2020 年，主管和平行动部副秘书长、主管业务支助部副秘书长和主管管理战略、政策和合规部副秘书长商定拟订一项联合国维和行动数字化转型战略。该战略正在定稿中，它将追求四个目标：

(a) 推动创新，以创新定位维和行动，使维和行动不断发展并利用技术创新有效执行任务和保障安全；

(b) 最大限度地发挥现有技术的潜力，使现有数字技术得到充分使用，并在获取和(或)部署新的数字技术时纳入这些考虑；

(c) 了解维和人员安全保障和执行任务所面临的威胁，以便及时和全面地发现、分析和处理潜在威胁，确定能够促进任务执行工作的机会，并建立态势感知和支持；

(d) 通过设定参数以及监测和监督战略实施工作，确保负责任地将数字技术用于维和。

4. 联合国维和特派团常常缺乏多种能力，而这些能力是目前大多数军队、执法机构和国际组织认为有效执行任务所需的绝对最低限度的能力。事实上，就技术需求而言，维和特派团一般具备的能力与其应该具备的能力之间的差距非常显著，以至于一些拥有世界上能力最强的军队和警察部队的国家不愿意参加很多困难和具有挑战性的维和行动。

5. 技术可能无法取代人员的部署，但它可以提高维和人员的能力，使其更有效地开展工作。大多数现代技术并没有达到超出维和人员所及的昂贵或复杂程度。技术非但不会使他们变得脆弱，还肯定会加强联合国人员在艰苦、偏远和危险环境中的安全和保障。
6. 绝不能像某些人认为的那样，将技术和创新视为暗指向任务区引进不透明或侵入性技术，以服务于狭隘的政治化目的。包括无人驾驶飞机系统在内的先进技术是“升级方程式”的必要组成部分，可以为维和行动带来决定性的优势。使维和特派团能够利用技术或其他先进手段来收集信息，并不违背维和公正性和客观性以及国家主权的基本原则。
7. 为了有效和高效地执行任务，维和特派团必须能够快速行动，从广泛的公开可得来源获取、验证和融合信息，以增加对局势的了解、加强安保、协助业务规划并支持决策。鉴于任务区有行为体一意破坏和平前景，并利用现代技术优势推动和延续其暴力目标，因此联合国维和行动根本承担不起把信息优势让给这类行为体所可能带来的后果。
8. 在基础设施很少或不存在的偏远地区，依靠移动通信中心、无人驾驶飞行器、传感器和安全装置、系留观察气球以及高级分析软件等先进技术，提高了特派团的业务效率，并为和平进程提供了支持。
9. 增加对现代技术和创新的部署和利用，可有助于保护和维持实地人员的生命，减少特派团的环境足迹，并提高长期效率。为坚实维和行动的技术基础从而提高其行动效率，应立即专注于以下三个关键领域开展工作：掌握基本要点；支持业务要求；精简任务支助。
10. 维和人员必须能够迅速在任务区内进行部署和重新部署，尽量减少延误。更具体而言，维和人员必须能够缓解风险，并提高对简易爆炸装置造成的威胁升级情况的认识。特派团还必须能够在当地提供及时、例行和紧急医疗援助，在需要时撤出人员并将他们送往护理水平更好的医疗机构。
11. 联合国还可努力引进现代技术和创新做法，使维和人员能够更有效地执行任务。首先是将经过业务验证的现有相关技术、包括“军事级别”技术纳入维和行动，这一点至关重要。近年来，由于维和行动的演变和维和人员面临的威胁增加，军事情报、监测和侦察以及营地安全技术在维和行动中已很有必要。维和特派团的所有关键任务领域都将受益于技术部署，如保护平民、执行警务和维护法治以及边境/界限标示和监测。高质量的信息是促进行动效率提高的一个关键因素，无论是行使权力、协调行动还是确定资源投入的优先次序和方向，都需要定期和可靠地获得高质量信息。
12. 维和工作首先是一种伙伴关系。我们的集体成功取决于所有伙伴坚定不移地发挥各自的作用。这包括安全理事会、部队和警察派遣国、区域组织、东道国政府和财政捐助方，他们的共同努力使 10 多万名联合国维和人员能够部署在世界各地，帮助保护 1 亿多人的生命。维和人员是这一伙伴关系中关键的最后执行力量，他们需要获得现有的最佳技术、服务和支持。

13. 联合国维和技术伙伴关系倡议为会员国和其他伙伴加大力度支持联合国维和工作提供了一个独特机会，该倡议利用符合联合国和平行动需要的创新技术能力，确保联合国部队组织良好、装备精良、训练有素，并随时准备好有效执行具有挑战性的任务。

14. 今后，会员国必须探索所有可用的尖端技术和最佳做法，以促进保护平民和联合国人员，使维和特派团更加安全和成功。鉴于维和行动复杂和由多国组成的特点，必须侧重于实施经过验证的、可持续、切实可行和符合具体情况的技术解决方案。还必须努力将技术有效地融入维和特派团的日常运作，并引入创新型的培训方法，介绍如何使用技术解决方案。

供会员国参考的指导性问题

- 技术如何成为复杂安全环境中的一个战略使能因素，安全理事会可以做什么，使技术部署成为特派团任务的组成部分？
- 技术改进可如何改善维和人员的安全和保障，加强特派团内部的通信，提高态势感知，并减少维和行动的环境影响？
- 如何利用技术提高维和行动的成本效益和效率？
- 我们怎样解决与非武装无人驾驶飞行器收集信息有关的保密性问题？
- 我们怎样加强部队和警察派遣国、东道国和秘书处之间的合作，以减少技术使用方面的能力差距？
- 维和特派团可如何将技术纳入保护平民战略的设计和实施，特别是其预警和早期响应机制？

形式

这次活动将采取高级别公开辩论的形式，由印度外交部长苏杰生主持，于2021年8月18日上午10时(东部夏令时间)举行。非理事国将有机会提交书面发言，这些发言将汇编为正式文件。

通报人

- 联合国秘书长
- 非洲联盟委员会主席穆萨·法基·穆罕默德(待确认)

附文

指导说明：提交书面发言

主题为“对保护者的保护：技术与维和”的安全理事会公开辩论

对于安全理事会 2021 年 8 月 18 日以视频会议形式举行、主题为“对保护者的保护：技术与维和”的公开辩论会，各代表团可通过 eSpeakers 电子发言人模块提交书面发言。

希望提交书面发言的会员国应不迟于 2021 年 8 月 18 日辩论会之日，通过由常驻代表或临时代办妥善签名的致安全理事会主席附函，提交 Microsoft Word 格式的发言。这些发言将纳入一份正式汇编文件予以发布，其中载有与此次公开辩论会有关的所有提交的书面发言。

- 请代表与访问权限协调人联系，以获得访问 e-deleGate+ 门户网站的 eSpeakers 电子发言人模块的权限。
- 代表可点击安全理事会菜单项中的 eSpeakers 电子发言人模块提交书面发言。

如需用户登录和密码方面的技术支持，请拨打电话 212 963 3333 或通过电子邮箱 missions-support@un.int 发邮件与信息通信技术厅服务台联系。

有关此次公开辩论会的其他问题，请通过电子邮箱 dppa-scsb3@un.org 与安全理事会事务司联系。